

CONTENTS

Introduction: The Displaced Mirror	1
International Dramatic Prospecting: Aurélien Ligné-Poe's Use of Asian Dramas	15
"In Our Two Selves": Adolphe Appia and Gordon Craig on Japanese Theatre	43
"Sea-worthy must put to sea": W. B. Yeats's "Nō" and the Japanese Model	69
"Free Transposition": The Use of Nō by Jacques Copeau and Suzanne Bing	99
Theatre of Transposition: Charles Dullin and East Asian Theatre	129
"IT IS WE WHO ARE SPEAKING": Antonin Artaud and Balinese Theatre	153

“Welding the Unweldable”: Vsevolod Meyerhold’s Refraction of Japanese Theatre	177
How Does the Billy-Goat Produce Milk? Sergei Eisenstein’s Disintegration and Reconstitution of Kabuki Theatre	211
“The ‘Asiatic’ Model”: The Brechtian Art of Refunctioning of Japanese (Asian) Theatre	239
Conclusion: A Haunting Legacy	263
Bibliography	275
Index	303